



กระทรวงศึกษาธิการ

# บันทึกข้อความ

1620

ส่วนราชการ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ โทร. ๐ ๒๒๘๑ ๖๓๗๐ ต่อ ๑๑๘

ที่ ศธ ๐๒๐๕/๑๕๕๖๘

วันที่ ๗ ธันวาคม ๒๕๖๖

เรื่อง รัฐบาลมณฑลชานตงมอบทุนการศึกษาให้นักศึกษาไทยภายใต้โครงการเมืองพี่เมืองน้อง

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศมีหนังสือแจ้งว่า รัฐบาลมณฑลชานตงจะมอบทุนการศึกษาให้นักศึกษาไทยภายใต้โครงการเมืองพี่เมืองน้อง ซึ่งมณฑลชานตงมีความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้องกับกรุงเทพมหานคร ตั้งแต่ปี ๒๕๖๑ โดยมีรายละเอียดที่สำคัญ ดังนี้

๑. ทุนการศึกษานี้สำหรับนักศึกษาไทยไปศึกษาภาษาจีน หรือศึกษาในระดับปริญญาตรีในมหาวิทยาลัยที่กำหนดตามบัญชีรายชื่อที่แนบมาด้วย

๒. ผู้ที่ได้รับทุนการศึกษาจะได้รับเบี้ยเลี้ยง ๑,๐๐๐ หยวนต่อเดือน ทั้งนี้ ทุนการศึกษาดังกล่าวเป็นทุนแบบปีต่อปี หากศึกษาระดับปริญญาตรีจะต้องสมัครขอรับทุนเป็นรายปีการศึกษา

๓. ผู้สมัครจะต้องมีอายุระหว่าง ๑๘ - ๔๕ ปี และไม่อยู่ระหว่างรับทุนอื่น สำหรับหลักสูตรปริญญาตรี ผู้สมัครจะต้องมีอายุไม่เกิน ๓๐ ปี

๔. ผู้สนใจสามารถเลือกมหาวิทยาลัยตามบัญชีรายชื่อในข้อ ๑. จำนวน ๓ มหาวิทยาลัย และส่งใบสมัครพร้อมเอกสารหลักฐานประกอบไปยังไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ wangshaobing1220@126.com ทั้งนี้ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการได้ประสานเป็นการภายในกับสถานกงสุลใหญ่ ณ เมืองชิงต่าว และได้รับแจ้งว่า ทุนดังกล่าวสามารถขยายเวลารับสมัครได้ถึงวันศุกร์ที่ ๒๒ ธันวาคม ๒๕๖๖ โดยหากมีข้อสงสัยสามารถสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ข้างต้น หรือที่นางสาวนาฏสุภางค์ โปษยานนท์ กงสุล สถานกงสุลใหญ่ ณ เมืองชิงต่าว ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ natsupang.p@mfa.go.th

ในการนี้ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการจึงขอความร่วมมือจากหน่วยงานของท่านพิจารณาประชาสัมพันธ์ทุนดังกล่าวไปยังสถานศึกษาในสังกัดต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย จะขอบคุณยิ่ง

(นายพิเชฐ โพธิ์ภักดี)

รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ปฏิบัติราชการแทน  
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

- มณฑลชานตง  
๑๕ ธ.ค. ๖๖

# ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๓๐๔/ว ๑๗๔๐



กระทรวงศึกษาธิการ  
เลขที่: 20333  
สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ  
วันที่ - 8 ธ.ค. 2566 3814  
เวลา 09.25 - 8 ธ.ค. 2566  
15.49  
สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ถึง กระทรวงศึกษาธิการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศได้รับรายงานจากสถานกงสุลใหญ่ ณ เมืองชิงต่าว ว่า  
รัฐบาลมณฑลซานตงจะมอบทุนการศึกษาให้นักศึกษาไทยภายใต้โครงการเมืองพี่เมืองน้อง ซึ่งมณฑลซานตง  
มีความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้องกับกรุงเทพมหานครตั้งแต่ปี ๒๕๖๑ ดังความละเอียดปรากฏตามเอกสารแนบ

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนข้อมูลเพิ่มเติมเพื่อประกอบการพิจารณา ดังนี้

## ๑. ทุนการศึกษา

๑.๑ สำหรับนักศึกษาไทยไปศึกษาภาษาจีน หรือ ระดับปริญญาตรีในมหาวิทยาลัย  
ที่กำหนดตามบัญชีรายชื่อ

๑.๒ ผู้ได้รับทุนการศึกษาจะได้รับเบี้ยเลี้ยง ๑,๐๐๐ หยวน/เดือน ทั้งนี้ ทุนดังกล่าว  
เป็นทุนปีต่อปี หากศึกษาระดับปริญญาตรีจะต้องสมัครขอรับทุนเป็นรายปีการศึกษา

## ๒. คุณสมบัติ

ผู้สมัครจะต้องมีอายุระหว่าง ๑๘ - ๔๕ ปี (หากสมัครหลักสูตรปริญญาตรีจะต้องมีอายุไม่เกิน  
๓๐ ปี) และไม่อยู่ระหว่างรับทุนอื่น

## ๓. ขั้นตอนการสมัคร

ผู้สนใจสามารถเลือกมหาวิทยาลัยตามบัญชีรายชื่อ จำนวน ๓ มหาวิทยาลัย และ  
ส่งใบสมัครพร้อมเอกสารหลักฐานประกอบไปยังไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ wangshaobing1220@126.com  
ภายในวันที่ ๑๒ ธันวาคม ๒๕๖๖\* ทั้งนี้ หากมีข้อสงสัยสามารถสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ทางไปรษณีย์  
อิเล็กทรอนิกส์ข้างต้น หรือที่นางสาวนาฏสุภางค์ โปษยานนท์ กงสุล สถานกงสุลใหญ่ ณ เมืองชิงต่าว  
ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ natsupang.p@mfa.go.th

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาประชาสัมพันธ์ทุนการศึกษาดังกล่าวตามช่องทางที่เห็นเหมาะสม  
ต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก



กองเอเชียตะวันออก ๓

กรมเอเชียตะวันออก

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๔๐๔

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ pornchanok.s@mfa.go.th

\* ขยายเวลารับสมัครถึงวันที่ ๒๒ ธันวาคม ๒๕๖๖

พรชัย  
คุณทศพร

# 山东省政府友城留学生奖学金项目介绍

## 一、项目简介

为进一步促进山东省与国际友好城市(以下简称友城)、友好合作关系城市以及国际友好组织的交流合作,山东省政府特设友城留学生奖学金项目(以下简称友城奖学金),由山东省人民政府外事办公室、山东省人民对外友好协会负责组织申报。

## 二、申请条件

申报人应具有外国国籍,身体健康,无犯罪等不良记录,年龄18岁至45岁(申请就读本科阶段专业的年龄不超过30周岁);遵守中国法律法规和学校规章制度,符合申请学校的入学条件,学习态度端正;对中国有一定兴趣和了解,长期对华友好,有强烈来华学习愿望,热心所在地区或组织与山东的交流合作。申报人应未同时享受我省政府其他国际学生奖学金,以及中国政府奖学金、孔子学院奖学金、市级政府奖学金、校级奖学金等其他全额资助的奖学金。

## 三、奖学金额度

友城奖学金适用于汉语进修与攻读学位,资助标准为3万元/年,用于注册费、学费、住宿费及综合医疗保险费,直接拨付至指定院校统筹使用。

## 四、申请流程

申请人应先根据《山东省政府外国留学生奖学金接受院校名单》确定3所拟申请院校，自行与院校联系沟通，了解招生情况、入学条件、课程设置等具体事宜，确认是否符合志愿就读专业的录取条件。填写《“山东省友城留学生奖学金”申请表》(申请表附后)，向所在地区国际交流合作部门或友好组织提报申请表。该地区国际交流合作部门或友好组织对申请人进行身份确认、出具正式推荐函，并将申请表与推荐函交至山东省人民政府外事办公室审核。申请人确定获得奖学金入学资格后，应按接收院校要求提供相关证明材料，与院校确认录取结果、办理来华留学手续，并按院校规定入学报到。

申请留学时限不少于为6个月。采取一年一申请的原则。已在读奖学金获得者如需延期，须在本学年时根据申请程序、时限要求重新提出次年度奖学金申请。申请延期最多不超过1次。学制不足一年的奖学金获得者当年内不能再申请延期。

### 五、留学管理

奖学金获得者应持录取通知书按时到校办理入学手续。在山东留学期间，要严格遵守山东省教育部门和所在学校的管理规定，积极为山东省与所在国家地区的友好交流做出贡献。在完成学业后2个月内，应向山东省人民政府外事办公室提交在鲁留学感悟报告。

- 附件：1. “山东省友城留学生奖学金”申请表  
2. 山东省政府外国留学生奖学金接受院校名单

(Translation)

## **Shandong Provincial Government Scholarship for Foreign Students from International Sister Cities**

### **I. About the Scholarship**

Shandong Provincial Government Scholarship for Foreign Students from International Sister Cities is provided by Shandong Provincial People's Government to further boost exchanges and cooperation between the province and its sister cities, cities with friendly cooperative relations and friendship organizations abroad.

Application for the Scholarship is organized by the Foreign Affairs Office of Shandong Provincial People's Government and Shandong People's Association for Friendship with Foreign Countries.

### **II. Eligibility**

1. Application is open to foreign nationals aged between 18 and 45 (aged under 30 for applicants for undergraduate programs) in good health without any criminal records.

2. Applicants shall be self-disciplined learners who qualify for the admission of the universities they apply for.

3. Applicants shall be those who have been friendly to China for a long time with certain understanding of the country, who are deeply interested in studying in China, and in promoting exchanges

and cooperation between Shandong province and the localities they come from.

4. Applicants shall not be recipients of other scholarships for international students provided by Shandong Provincial People's Government, municipal governments or Chinese universities, Chinese Government Scholarship (CGS), Confucius Institute Scholarship (CIS), or other full-ride scholarships.

5. Applicants must abide by the laws and regulations of China and the rules of the universities they apply for.

### **III. Scholarship Amount**

The Scholarship provides RMB30,000 yuan to host universities for each student annually for such fees as registration, tuition, on-campus accommodation and medical insurance.

### **IV. Application Procedures**

1. Applicants shall choose 3 universities from the *List of Host Universities for Shandong Provincial Government Scholarship for Foreign Students* as attached after learning detailed information about the universities, including their enrollment plans, admission conditions and majors.

2. Applicants need to fill in and submit the *Application Form* for the Scholarship as attached to their local authorities for international exchanges and cooperation or the friendship organizations they belong to.

3. The Application Form approved together with a letter of recommendation given by the local authorities shall be submitted to the Foreign Affairs Office of Shandong Provincial People's Government.

4. The applicants accepted by the Scholarship shall provide their host universities with required information and qualifications for admission, confirm Offer details, complete the procedures of studying in China, and register with their host universities as per the regulations.

5. The Scholarship will last for 6 months minimum and should be applied on a yearly basis. Scholarship recipients who have been studying for one year and need to extend their scholarships must re-apply for the next year's scholarship within the current academic year according to the application procedures and time limits, and the Scholarship could only be extended once. Scholarship recipients with less than one year of schooling cannot apply for extension.

#### **V. Management**

Scholarship recipients shall register with their host universities with the Offer in due time for admission procedures.

They shall strictly observe the rules of Shandong educational authorities and their host universities.

They are encouraged to contribute their part to the friendly exchanges between Shandong province and the localities they come from.

They shall submit an essay on their learning experience in Shandong to the Foreign Affairs Office of Shandong Provincial People's Government within two months after they finish their studies in the province.

Attachments:

1. Application Form
2. List of Host Universities for Shandong Provincial Government Scholarship for Foreign Students



## 山东省政府友城留学生奖学金申请表

Application Form of Shandong Provincial International Sister Cities Scholarship

<b>中文姓名</b> Chinese Name		<b>护照用名</b> English Name		<b>照片</b> Photo
<b>性别</b> Gender		<b>出生年月日</b> Date of Birth		
<b>国籍</b> Nationality		<b>护照号码</b> Passport No.		
<b>职业</b> Occupation		<b>最高学历</b> Highest Education		
<b>联系电话</b> Phone No.		<b>电子邮件</b> Email		
<b>联系地址</b> Address				
<b>申请学校</b> Proposed University		<b>项目类别</b> Program		<b>在鲁留学期限</b> Duration
<b>第一志愿</b> First Choice		<input type="checkbox"/> 中文进修 Chinese Language		<input type="checkbox"/> 半年(Six Months) <input type="checkbox"/> 1年(One Year)
		本科项目 Undergraduate Program <input type="checkbox"/> 英文授课 English-taught <input type="checkbox"/> 中文授课 Chinese-taught 学习专业(Major): _____		<input type="checkbox"/> 其他(Other) _____
<b>第二志愿</b> Second Choice		<input type="checkbox"/> 中文进修 Chinese Language		<input type="checkbox"/> 半年(Six Months) <input type="checkbox"/> 1年(One Year)
		本科项目 Undergraduate Program <input type="checkbox"/> 英文授课 English-taught <input type="checkbox"/> 中文授课 Chinese-taught 学习专业(Major): _____		<input type="checkbox"/> 其他(Other) _____
<b>第三志愿</b> Third Choice		<input type="checkbox"/> 中文进修 Chinese Language		<input type="checkbox"/> 半年(Six Months) <input type="checkbox"/> 1年(One Year)
		本科项目 Undergraduate Program <input type="checkbox"/> 英文授课 English-taught <input type="checkbox"/> 中文授课 Chinese-taught 学习专业(Major): _____		<input type="checkbox"/> 其他(Other) _____

<p>教育经历 Education Background</p>	
<p>工作经历 Work Experience</p>	
<p>学习计划及促进 本地区与山东省 交流的设想 Study Plan and Ideas on Promoting Exchanges with Shandong Province</p>	<p style="text-align: right;">(申请人签字) (Signature of Applicant) 年(Y) 月(M) 日(D)</p>
<p>推荐部门或 组织意见 Recommendation by Sister Cities Association or Partnership Organization</p>	<p style="text-align: right;">(签字、盖章) (Signature and Official Seal) 年(Y) 月(M) 日(D)</p>

注：该表格应以中文或英文如实填写。

Note: Please fill in all information completely and accurately in English or Chinese.

山东省政府外国留学生奖学金接受院校名单

List of Host Universities for Shandong Provincial Government Scholarship for Foreign Students

序号 No.	院校 University and College	所在地 City	国际学生招生项目 Programs for International students			联系方式 Point of Contact		
			非学历项目 Non-degree Programs	本科学历项目 Bachelor degree Programs		网址 Website	电话 Tel	电子邮箱 E-mail
			中文进修 Chinese Language Course	英文授课专业 English- taught Programs	中文授课专业 Chinese- taught Programs			
1	济南大学 University of Jinan	济南 Ji'nan	有 Yes	无 No	有 Yes	http://www.ujn.edu.cn	0531-82765657 0531-82765810	2924424273@qq.com
2	山东师范大学 Shandong Normal University	济南 Ji'nan	有 Yes	有 Yes	有 Yes	http://www.sdnu.edu.cn	0531-86182865	727544853@qq.com
3	山东艺术学院 Shandong College Of Arts	济南 Ji'nan	无 No	无 No	有 Yes	https://www.sdca.edu.cn/	0531-86522529	work338126.com
4	山东中医药大学 Shandong University of Traditional Chinese Medicine	济南 Ji'nan	有 Yes	无 No	有 Yes	http://www.sdutcm.edu.cn	0531-89628671 0531-89628778	sdutcm163.com
5	山东财经大学 Shandong University of Finance and Economics	济南 Ji'nan	有 Yes	有 Yes	有 Yes	http://www.sdufe.edu.cn	0531-82617913	Int_student@sdufe.edu.cn
6	山东建筑大学 Shandong Jianzhu University	济南 Ji'nan	有 Yes	有 Yes	有 Yes	https://www.sdjzu.edu.cn/	0531-86361367	admission@sdjzu.edu.cn
7	青岛大学 Qingdao University	青岛 Qingdao	有 Yes	有 Yes	有 Yes	http://www.qdu.edu.cn	0532-85953863	shirley@qdu.edu.cn
8	青岛科技大学 Qingdao University of Science & Technology	青岛 Qingdao	有 Yes	无 No	有 Yes	http://www.qust.edu.cn	0532-88956873 0532-88959006	aoic@qust.edu.cn
9	青岛农业大学 Qingdao Agricultural University	青岛 Qingdao	有 Yes	无 No	有 Yes	https://www.qau.edu.cn/	0532-58957556 0532-58957568	iaocie@qau.edu.cn 602562861@qq.com
10	青岛理工大学 Qingdao University of Technology	青岛 Qingdao	有 Yes	无 No	有 Yes	http://www.qut.edu.cn	0532-85071737	gongtianchi@qut.edu.cn
11	山东科技大学 Shandong University of Science and Technology	青岛 Qingdao	有 Yes	有 Yes	有 Yes	http://www.sdust.edu.cn	0532-86057717	admission@sdust.edu.cn
12	山东第一医科大学 Shandong First Medical University	泰安 Tai'an	有 Yes	有 Yes	有 Yes	http://www.sdfmu.edu.cn	0538-6235860	yyqy6@163.com
13	烟台大学 Yantai University	烟台 Yantai	有 Yes	无 No	有 Yes	https://sio.ytu.edu.cn/	0535-6902271 0535-6901870	466501606@qq.com
14	山东工商学院 Shandong Technology and Business University	烟台 Yantai	有 Yes	有 Yes	有 Yes	http://www.sdtbu.edu.cn	0535-6905246 0535-6903730	201511787@sdtbu.edu.cn
15	鲁东大学 Ludong University	烟台 Yantai	有 Yes	无 No	有 Yes	http://www.ldu.edu.cn	0535-6696181 0535-6697578	1870@ldu.edu.cn
16	山东理工大学 Shandong University of Technology	淄博 Zibo	有 Yes	有 Yes	有 Yes	http://www.sdut.edu.cn	0533-2786335 0535-2787522	609804274@qq.com
17	曲阜师范大学 Qufu Normal University	济宁 Ji'ning	有 Yes	无 No	有 Yes	http://www.qfnu.edu.cn	0537-4455878 0535-4456157	zdadi@sina.com
18	潍坊医学院 Weifang Medical University	潍坊 Weifang	无 No	有 Yes	有 Yes	http://www.wfmc.edu.cn	0536-8462232 0536-8462234	gjlxxy@wfmc.edu.cn
19	聊城大学 Liaocheng University	聊城 Liaocheng	有 Yes	有 Yes	有 Yes	http://www.lcu.edu.cn	0635-8238567 0635-8238181	gaofei@lcu.edu.com
20	临沂大学 Linyi University	临沂 Linyi	有 Yes	有 Yes	有 Yes	https://www.lyu.edu.cn/	0539-7258217	isba@lyu.edu.cn